

كلية الحقوق

الإسم واللقب :

قسم القانون الخاص

الرقم :

الأستاذ قموح مولود

امتحان في مقياس المصطلحات القانونية - السنة أولى ماستير تخصص قانون الأعمال

1 - ترجم المفردات الآتية إلى اللغة العربية أو الفرنسية حسب الحالة: (5 نقاط)

العقد	محافظ الحسابات		
الأطراف	شكل الشركة		
المنافسة	Resrtictif		
	Souscripteur	Le progrès économique	
	Patrimoine	Capital	

2- complétez le texte suivant:(5 points)

Société commerciale: type de ayant un objet tourné vers.....d'une activité.....
Certaines sociétés sont dites commerciales.....en ce que même tournées vers la réalisation
d'un.....civil, elles reçoivent la qualification de sociétés commerciales :société en nom;
société en commandite.....ou par.....; société à.....limitée ; société.....

3- ترجم إلى اللغة الفرنسية النص الآتي (3 نقاط) :

تعريف القانون البنكي : القانون البنكي هو مجموعة القواعد التي تطبق على العمليات البنكية وعلى محترفي النشاط البنكي .

4- traduire en Arabe le texte suivant : (7 points) (الترجمة تكون خلف الورقة)

Définition du droit des affaires :Le droit des affaires est une branche du droit privé. Il est le résultat du développement du droit commercial qui ne s'appliquait à l'origine qu'aux acteurs du commerce. Du fait de la nécessité de s'adapter aux contraintes économiques, qui évoluent en permanence et de plus en plus rapidement, le droit des affaires est en perpétuelle mutation.

Le droit des affaires regroupe lui-même plusieurs branches du droit, qui va du droit des sociétés au droit de la concurrence, en passant par le droit bancaire et le droit de la propriété intellectuelle. On pourrait aussi citer le droit de la consommation, le droit des assurances, le droit boursier et le droit financier.